CATCHING SALMON.—The Indians on the Lower Trinity are diligently engaged in catching salmon on the Lower Trinity river. One man will catch from 200 to 300 lbs. per day with a "small" dip net. They supply the neighborhood, and dry large quantities for winter use.

[Communicated.]

EDITORS UNION: I wish to make known to the public, through the medium of your columns, the false translation by which the Butler speculators are enabled to eject the settlers of this county from their lands, and then rob them by collecting back rents, and taking their improvements. First, I cite the Spanish from which the translation is made, commencing at the third division in the Alvarado Grant: 8—El terreno de que se hace donación es de once sitios de ganado mayor comprendidos en la extensión que demarca el dueño que corre agregado al expediente.

Correct Translation: 8—The land of which to separate he has donation, is of eleven square leagues, embraced in the extension (forks of the river) which marks out the confines or limits of the owner, which runs or flows together, according to the whole proceeding.

Translation as found in the United States Law Agency's Brief: The land of which donation is made to him is of eleven square leagues, as exhibited in the sketch annexed to the proceeding.

AMOS PRATT.